

SIRENA

CURIERUL SEZONULUI LA CONSTANȚA

Paștele la Constanța

Au trecut cele trei zile ale Paștilor. Vremea încântătoare, ce ne-a hărăzit-o norocul, a făcut din aceste zile o feerie. Sub razele soarelui primăvarațic Constanța s'a arătat mai frumoasă ca totdeauna.

Mulțimea veselă și mulțumită, ce umple străzile și bulevardul, îți pare un turnicar atras la lumină de puterea misterioasă a naturii în redeșteptare. Pe fețele tuturor se citește voia bună și dragostea nestăpânită de viață.

Cerul senin și darnic își trimite, peste acest colț de pământ fermecător, binecuvântarea sa. Și ca și cum ar voi să ne facă să simțim mai mult cât e de frumos, întocmai ca o femeie cochetă, se întunecă din când în când pentru scurte răstimpuri, acoperindu-se cu nori amenințatori, ca să apară în urmă mai strălucitor și mai plin de vrajă.

Marea, nesfârșita mare, dă peisajului un cadru de poetică visare. În oglinda apelor ei prinde toate nuanțele cerului, ca să le redea ochilor uimiți ai privitorului mai dulci și mai odihnitoare. Pe întinsul apelor mării plutește liniștea și singurătatea, care te indeamnă la reculegere și-ți întărește sufletul.

Contrastul acesta dintre sbuciumul omenesc de pe țărm și maestatea tăcută a infinitului din largul apelor, îți aduce în minte să vrei în minte gânduri, ce te ridică deasupra preocupărilor zilnice obișnuite...

La cazino te crezi în plin sezon de vară. Vastele lui saloane au devenit neîncăpătoare pentru mulțimea acelorora, care sătul de frumusețea naturii vor să guste câteva ore de desfătare artistică.

În marea sală de consumațiune orchestra maestrului Emilian Gheorghiu oieră amatoriilor o muzică aleasă, cu un repertoriu clasic și modern din cele mai variate și de o execuțiune desăvârșită.

Reprezentățiunile teatrale din sala de spectacole, pentru care nu s'a cruțat nici un sacrificiu, sunt în măsură să satisfacă gustul cunoscătorilor celor mai pretențioși.

Din toate se vede silința ce-și dau conducătorii, ca acest local de distrac-



ție să intrecă tot ce a fost până acum, în această direcțiune, în orașul nostru.

În cadrul de sobră eleganță arhitecturală al cazinoului, strălucirea, varietatea și frumusețea tualetelor feminine îți încântă ochii și te poartă cu mintea în lumea basmelor. E par' că o întrecere din partea tuturor, ca să te facă să crezi, că în adevăr viața e un vis.

Să ne mai mirăm dar, că oaspeții din toate unghiurile țării s'au grăbit să vină la Constanța, ca să-și petreacă aici sărbătorile Paștilor?

Vino, dar, să te sărut...

(Traducere)

*„Ochi, nespus de mândre stele...
Astfel răsună cântarea
Auzită prin Toscana,
Când priveam odată marea.*

*Cântecul-1 cânta o fată,
Ce lucra la 'mpletitură,
Și cu drag am sărutat-o
Peste rumena ei gură.*

*Cântul, marea, 'mpletitura
Iar în gând mi-au apărut,
Când mi te-arătași în cale
Vino, dar, să te sărut...*

Constanța în timpurile noi

Toată amintirea și gloria Tomisului vechiu se asemuise cu pământul și în timpurile din urmă nici nu se mai știa de locul unde fusese cetatea legendară a Colchilor lui Aetes.

Schimbarea de mai târziu a numelui de Tomis în Constantiana, cu denaturarea în Kiustenge,—toate la un loc au încurcat și mai mult păreriile învățaților cercetători.

Unii dibuiau s'așeze Tomisul, ba mai sus, ba mai jos de Constanța de azi, sprijinindu-se fiecare pe diferite argumente. Un Grec modern s'a apucat s'așeze Tomisul în satul Anadachioi și în aventura asta istorică a tărit un moment și pe marele Mommsen. Alții s'au întrecut a duce Tomisul, ba la Kiev, ba la Ovidiopolis și până și la Temeșvar, ca să-l unguriască.

Toate aceste încurcături s'au putut face mai de demult, în lipsă de documente, azi însă, în urma săpăturilor și inscripțiunilor descoperite, nu se mai

îndoieste nimeni că Tomisul cel legendar, a fost pe locul unde înflorește azi Constanța noastră.

Când au venit Englezii la Constanța în anul 1869, sub forma unei societăți de întreprindere, au recunoscut urmele impunătoare ale vechilor lucrări făcute de Genezezi, — înaintașii lor la stăpânirea mărilor, — și au folosit o parte din portul vechiu, înjghebând o schele nouă.

Cu această viață și activitate proaspătă, sătucul turcesc *Kiustenge*, începe a prinde la față și a înflori. Influența engleză, însă, s'a întrerupt curând, căci după războiul dela 1877 Dobrogea se reîncorporează la patria mamă și Kiustenge redevine iar Constanța romană, intrând astfel pe mâni iubitoare de mamă, care-și regăsește copilul cel pierdut.

Lucrările începute de Englezi în port și în drumul Cernavoda-Constanța, au fost răscumpărate cu dărnicie de statul român și de atunci încoace Constanța s'a prefăcut și a înflorit ca prin farmec, răscumpărând astfel vremea de adormire și umilință.

A fost pesemne dat, ca opera de ocrotire și progres, întemeiată de Romani în Scytia, s'o reia cu vrednicie și avânt urmașii acestora, ca un patrimoniu cuvenit, pentru jertfele făcute aici.

Din interesul pe care l-a stârnit în toate timpurile colțul acesta de pământ se vede, că Constanța e menită să îndeplinească un rol mare în viața tânărului nostru stat. Orașul a progresat în ultimul timp surprinzător și lucrările care s'au realizat de Români la mare, par că se ridică din întunericul vremii, ca dintr'un basm fantastic.

După I. ADAM

Spicuri

Între numeroasa asistență dela cele trei reprezentațiuni ale trupei Troyanowsky, am putut observa în fuga privirii următoarele persoane:

D-l și D-na general Georgescu, D-l și D-na Toma Stelian, D-l și D-na G. Mumuianu, D-l și D-na T. Cananău, D-l și D-na Koslinsky, D-nul și D-na D-r Pilescu, D-l și D-na Negulescu, D-l și D-na vice-amiral Bălescu, D-l și D-na Victor Ionescu, D-l și D-na Manisalian, D-l și D-na Gr. Grigoriu, D-l D-na Grigorie Petrescu, D-l și D-na colonel Grigorescu, D-l și D-na Sp. Macri cu D-ra, D-l și D-na inginer Erbiceanu, D-l și D-na George Benderly, D-l și D-na Ath. Rainof, D-l și D-na avocat Caranfil Ga-

Redacția și administrația „Sirenei”.
Str. Mircea-Cel-Mare No. 14. Abona-
mentul, 5 lei pe sezon. Pentru anunțuri
și reclame lămuriri la redacție.

lați, D-l și D-na maior St. Popescu, D-l și D-na maior Tănăsescu, D-l și D-na maior Teodorescu, D-l și D-na maior Oprescu, D-l și D-na Maior Stănescu, D-l și D-na Rozeanu Cerna-Vodă, D-l și D-na Cealăcu cu D-șoara, D-l și D-na Mavroyani, D-l și D-na Radef, D-l și D-na Gheorghiu, D-l și D-na Maior Stefanovici, D-l și D-na Maria Mereuța, D-l și D-ra Stoescu, D-l și D-na Dumitrescu, D-l și D-na Lazărescu, D-l și D-na N. Ialynas, D-l și D-na C. Nichifor cu D-șoarele, D-l și D-na Gr. Dro-pol, D-l și D-na Albahary, D-l și D-na Nicolaescu, D-l și D-na căpitan Jugur-ianu, D-l și D-na căpitan Al. Theodor-escu, D-l și D-na căpitan Cazacincu, D-l și D-na loc. Stefanovici, D-l și D-na Grunberg, D-l și D-na Radosl Radef, D-l și D-nu I. Erusalmi, D-nele Auneanu, Ortansa Lazarescu, Ștefănescu, St. Târnoveanu, Ștefănescu.

D-nii B. Misir cu fiul, Bentoiu, căpitan comandor Frunzănescu, loc. colonel Păncescu, maior Stănescu, D-r Rosen-
blat, avoc. Rosenthal, Anton Mavroyani, D-r Zega, Georgescu, Ionescu, C. Popescu, Florescu St., St. Radovici, loc. Nicolaescu, loc. Hergot, loc. Vasilescu, sub-loc Ceaușescu, Ionescu, Cornea Ștefanescu, D-nii Grigoriu, Târpă, Al. Dro-pol, Ursu Constantinescu, I. Ștefanescu, S. Parașchivescu, Pelinescu, Giuvăra, Catzighera, Panait Cociu, Gh. Neagu. etc.

Vizitatorii Constanței.

PALACE HOTEL. D-l și d-na C. C. Arion Buc., d-l Costinescu ministru Buc., d-l Trăsnea Greceanu ministru plenip. Buc., Fam. Gărdescu Buc., d-l Panaitescu Buc., d-l Teodorescu Buc., d-l Maican Buc., d-l Matei Mine ing. Buc., d-l d-r Cealăc Buc., d-l Alexandrescu Buc., d-l Forga Gh. Buc., d-na Constanța Florescu Buc., D-l I. Stavri Bratianu senator Buc., D-na general Mustățâ Buc., D-l Toma Stelian fost ministru Buc., D-l General Crăiniceanu fost ministru Buc., Familia Petre Ghika, D-l Gărdescu Buc., D-l Săvescu Buc., D-l B. Missir președintele senatului Buc., D-l Maior Radu Rosetti Buc., D-na Miculescu Buc., D-na Boerescu Buc., Dl. Al. Budișteanu proc. general loco, Dl. C-tin Dallas C-pole, Dl. și D-ra Dr. Stamatescu Buc., D-na De Lunche Buc., Dl. Rosenthal avoc. Buc., Dl. Pantazi avoc. Buc., D-na Schechter Buc., Dl. Kazes Buc., Dl. și D-na Mărgăritescu Buc., Dl. și D-na Shönfeld Buc., Dl. și D-na Marcus Ploiești, Dl. Pictorian

Buc., Dl. Altinmalazia C-pole, Dl. Anastasiu Brăila, Dl. și D-na S. Schuller Buc., Dl. și D-na Sagredo C-pole, D-l N. I. Niculescu Buc., Dl. N. Papadimitriu Buc., d-l C. Cuflea Buc., Fortunato Cospoli, Dl. Jose Semach Cospoli, Dl. Braunstein Buc., D-nii Henry Freres Buc., D-l Fuad Bey C-poli, D-l M. Râmniceanu Buc., D-l Mircea Cambicos Buc., D-l și D-na Aro-novici Buc., D-l Inginer Locot. Niculescu Buc., D-l și D-na Săvescu Buc., D-l H. Bălcescu Buc., Domnul Flechtemacher București, Domnul Pascal Buc., D-l Adrian Magheru București, D-l Alex Orăscu Buc., Familia Antonescu Buc., D-l Bugelaescu Buc., d-l și d-na Jacques Ba-uer Buc., d-ra Flory Buc., d-l și d-na Bo-laciuc Buc., d-l N. I. Papadat Buc., d-l Victor Antonescu magistrat Buc., d-l și d-na Victor Ionescu deputat București, d-na și d-rele Ge-neral Constantinescu Buc., d-l și d-na F. Robescu senator Buc., d-l Bubi Diamandescu rentier Buc., d-l Artur Roseti Buc., d-l Lasca-ridis Buc., d-l Polizu Buc., Fam. Gaillac Buc., d-l și D-na Jack Lahim, Loc. Const. M. Rădu-lescu, d-ra Colino, d-l G. Aslan, d-l Ellad, d-l Balaceanu, d-l G. Malcoei, d-l R. Costinescu, d-l Alb. Honigmam, Fam. Many din Buc.

HOTEL CAROL. D-l Em. Porumbaru ministru Buc., Familia Hurmuzescu Buc., Fami-lia Herman Buc., d-l Margaritescu Const. me-dic Buc., d-na Ecaterina Margaritescu rent. Buc., d-l Const. Litzică prof. cu familia Buc., d-l Negropontes Georges industriaș Mărășești, d-l Virgil Dumitriu rentier Buc., d-l Albert La-marche, d-na Barnoschi avoc. d-l Colonel Au-gust Stoika, d-l Walter Lazăr Comerc., d-l Th. Voiculescu avoc. cu fam., d-l Vasile Bossy Consil. Curt. Cas., d-na Boerescu Maria, d-l D-r Frumușanu, d-l Al. Brăiloiu d-l și Petrica Gala-ți, d-l și d-na T. Cocăneanu, d-l Grigori E-remie, d-l James Bouchier ziarist, d-ra Yvonne Aimée Rent., d-l Radu Bătuțescu, d-l V. Ton-cescu, d-l Ernest Rossi, d-l Robert Bössy, d-na Olga Brăiloiu, d-l Mariu Weisegrund, d-l Bert-hold Weisegrund, d-na Oetavia Haller, d-l D-r Marinovici, d-l Benjamin S. Arie, d-l și d-na T. Padadopol Calimachi, d- Gh. Anghelescu, d-l D. Anghelescu din București., d-l și d-na Alfred B. Mendel Brăila, d-l C. Xenachis Bră-d-l și d-na George M. Careufl Galai, d-l Al. Brăiloiu Pirlita, d- și d-na Brutstuc Pirești, d-l Victor Baranga Târgoviște, d-nele Therese et Francoise Scanary Mărășești.

GRAND HOTEL. D-l și d-na Alex Hazos Buc., d-l Simeon Florian Buc., d-l V. Ventura Buc., d-l D-r Djavad Mashar C-poli, Locot Sorescu Ploiești, d-l Sever Suleiman Buc., d-l Louis Barat Buc., D-l Viris Photius Buc., D-l Sil Constantinescu Buc., D-l E. C. Teodorescu Buc., d-l Castaldi Cospoli, d-l și d-na Clănarie Buc., d-l Ed. Landauer Buc., d-l L. Sachelarie Bodo-șani, d-l I. Oțelea Carol I, Locot M. Andre Casimcea, d-l I. Călinescu Buc., d-l Ciorne Buc., d-l Ignătescu Buc., d-l G. Găitan Cara-bac, d-l D-r Bekis Buc., d-l C. Stoicescu, Ba-cău, d-l Sebastian Buc., d-l Silberman Buzău, d-l D-r Busuiescu, Locot i Viceanu, Sub. Lo-cot, I Popescu cu tatăl, Locot. Gheorghiu, Căp Dobre, d-l Henri Berni, d-l D-r Krainic cu fam., d-l Alex Herzog, d-l Colonel Predeanu d-l I. Donenfeld cu familia din București, d-l Loco Hagichirnel Caracal, d-l Efratiadi Cospoli d Chiroiu cu familia Buc., Loc. G. Itescu Cal-rași, d-l Eremia Popa Tatlageac.

MERSUL TRENURILOR

Constantza— Palace HOTEL

De primul rang. Cu ultimele creațiuni ale confortului și luxului. Situat pe cea mai pitorească pozițiune a malului Mării Negre, în apropierea cazinoului.

250 camere sau apartamente. Lumină electrică. Apă caldă și rece în fiecare cameră. Săli de baie la fiecare etaj. Ascensor pentru persoane și bagaje. Două Hall-uri. Sală de corespondență. Sală de fumat. Fabrică proprie de gheață. Spălătorie electro-mecanică.

Telefon la fiecare etaj. Serviciu de omnibus automobile.

Celebru restaurant cu bucătărie româno-franceză. Terasă superbă, unde se servește masa fericiților locatari ai Palace-lui. Pe terasa superioară se servește un bufet din cele mai alese. Priveliște încântătoare de forme și culori, cu perspective mărețe deasupra orașului sau a mării, de unde vederea se pierde în infinit.

Cu toate acestea prețurile sunt din cele mai raționale.

Constantza Palace-Hôtel este pus sub cea mai nimerită direcțiune a D-nei Marie Antoinette Husser cu renume atât de cunoscut în lumea celor ce voiajează atât în țară cât și în streinătate.

CASINOUL COMUNAL

Astăzi Mercuri 13 și Joi 14 Aprilie

Debutul domnișoarelor:

POUMMERY

cântăreață internațională

Helen Glayette

cântăreață franceză

Henriete D' Avray

cântăreață franceză

Duetul de dans modern

M E N D U Z E

Inceputul la 9 ore seara

Prețurile: Loc în loje și rezervate 2 lei, celelalte locuri 1 leu plus timbru.

CONSTANȚA — PLECARE

Pentru: Bazargic ora 4.— a. m.
București (accelerat) • 6.24 a. m.
• • • 2.25 p. m.
• (expres) • 3.20 p. m.
Fetești (mixt) • 6.50 p. m.
București (persoane) • 10.— p. m.

CONSTANȚA — SOSIRE

Dela: Bazargic ora 12.15 a. m.
București (persoane) • 6.15 a. m.
Fetești (mixt) • 11.— a. m.
București (expres) • 11.30 a. m.
• (persoane) • 2.10 p. m.
• (accelerat) • 9.55 p. m.

Trenul de Berlin: Sosește în Constanța în fiecare Marți, Joi și Duminică ora 10.30 p. m. **Plecă** în fiecare Mercuri, Vineri și Duminică ora 6,03 a. m. **Reducerea de 40 la sută pentru biletele de băi a început dela 1/15 Aprilie.**

CASINOUL COMUNAL CONSTANȚA

Vineri 15 Aprilie 1916

Reprezentații extraordinare date de ansamblul teatrului național din București

SE VA JUCA

ULIUL

L'EPERVIER

Piesă în 3 acte de Francis de Croisset

Ar. N. Demeriade Contele Georges de Dossetta	I. Livescu Erik Drakton	G. Storin René de Tierrache
Maria Filoti Contesa Maria de Dossetta	Adelina Mărculescu D-na de Tierrache	Ec. Zimniceanu Beatrice Duclos
Gr. Duțulescu Cusmin G. Melișanu Popovici	Marquis de Sardeloup Gerard Duclos Charles Ferrand Duperré Smitson	

Sămbăta 16 Aprilie 1916

D-L BROTONNEAU

Comedie în 3 acte de Flers și Caillavet

Maria Ciucurescu D-na Brotonneau	Nicolae Soreanu D-l Brotonneau	Ec. Zimniceanu Luisa
R. Bulfinschi W. Herrer	Al. Mihalescu D-l de Berville	
Sonia Celesta Sendi	Cosmin J. Herrer Vasilescu	Richard Manu Romano
		Lardier Fridel Honvré

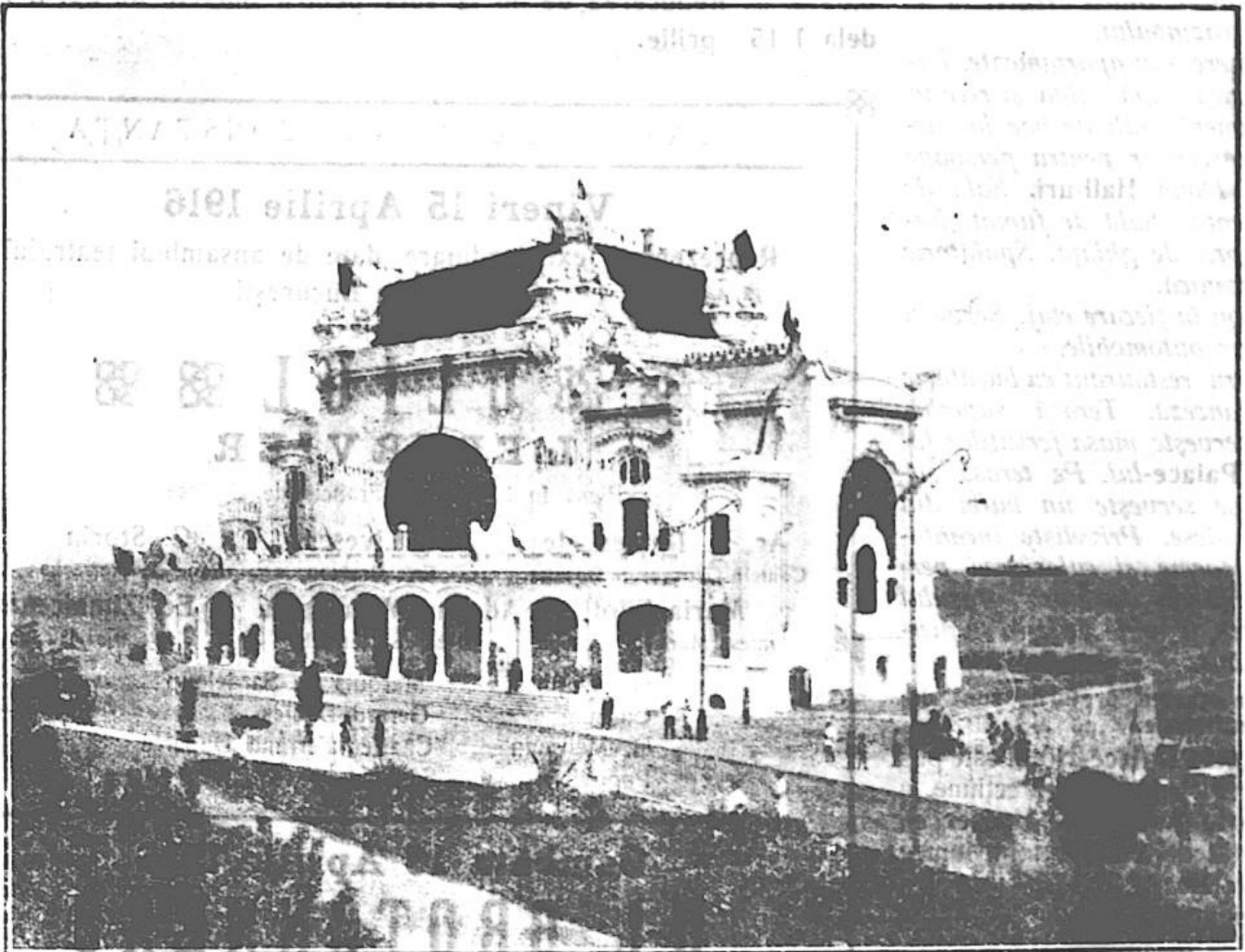
INCEPUTUL LA ORA 9 SEARA

Biletele se găsesc la d. Ghița Hagi Gheorghe și la casa casinoului

Prețurile: Loja jos 30 lei, loja sus de față 30 lei, loja sus 20 lei, rezervat 10 lei, stal I 7 lei, stal II 4 lei, stal III 3 lei, litere 12 lei.

CAZINOUL COMUNAL

Perla Mării Negre



**Sub directa conducere a soc. marilor
stabilimente din Constanța**

**Orchestra și cinematograf. Diferite atracțiuni. Baluri de copii.
Serate dansante. Cofetarie-five o'clock**

Tip. „ALBANIA” Str. Mircea 14—Constanța